

大清光緒十六年

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

第 二 千 六 百 二 十 五 號

# 報 叻

(號一十第牌門口虱巴舊在設開館本)

印工緻絕倫前延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謬誤成文以及支離費解者概不登報嗣後諸翁來札尚祈自諒更須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

庚寅七月初七日

凡刊印告白第一日每一字仙二日以下每字半仙 大英一千八百九十年八月二十二號禮拜五 每張售錢五文 每月一元 每季三元 每半年六元 每年十二元

新到各種奇書發售 ○啟者本館近由上海姑蘇等處採買各種奇異新書及地輿圖誌等項發售其書或銅板木板鉛板石板均無不有且字畫詩書等項尤繁多有叻地未常經見者其有益於世道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以廉價出沽諒亦 諸君子所欲先睹為快者也所有各書目經已另列單張附呈 鈞覽閱者 鑒焉 本館告白

延請探訪人告白 ○啟者茲本館欲延請探訪人一名其人須諳中英及穆拉油等語言且熟悉本坡情形者方能合用倘 諸君欲承斯之請涉 玉至本館詢問便得特此佈 聞 本館謹啟

工篆隸以及宋體各字者尤佳倘 諸君有欲就斯席者請至本館面商為望 本館謹啟

### 師法說

竊嘗見叻地華人子弟其誦習華人書史則常有從學四五載而尚不識之無迨其學習英文也則僅一二年遂儼然可觀讀至三四年即公然可以西字應酬雖不足以淹博稱然貿易來往之書函以及平常單件等亦可以將就從事快所學以為僱工之用亦可裨綽有餘至於學習華文者常有入塾七八年亦不能為一尺牘竊觀於此心實異焉夫以華人而讀華書則有自然而然而之妙其遇顯淺文字則不待師友之講解而自己亦可以意會而通之是有必然之勢也若讀西書則一切皆為茫然不啻乳哺之兒嗚呼學語姑無論一字不能解識甚即語言一項亦須幾幾教授始庶幾恍惚似之其他所有一切之事物名狀皆與已平日所習聞習見者有所不同甚即語言之問亦且不能通其隻字然則以華人而攻西學始有難於華書數倍是固理所當然勢所必然何以叻地之人其誦華書也則十無一成而誦西書也則十成八九究竟此中實何以故殊費推詳或以為居住外洋之日與西人雜處沾染西派故其讀西書也易是說也甚為勉強實未必然爰特為細察其中所以然之由則原非有他謬巧存焉不過因其教法之良不良所致耳夫西人之教子弟也最嚴認真故從學者多所成而華人之設帳者不過徒有其名蒙師既聞散因循子弟亦放縱怠惰且有不肯師師竟謬然與童蒙弟子互相嬉戲者噫誠如是也則又安望其有成哉然愚以為誦人之道雖不可以盡言但約而言之則其端有九今試與叻地之為童子師者以言之一親愛童稚凡嬰孩總角之輩視之如己出所謂眾人之母是也二性情和平無厲色無疾言非有大過不加斥責所謂春風入座是也三愉快蓋弟子之心思易滯使為師而鬱悶無聊則其心亦因而不暢必也手舞足蹈令學者甘而忘苦樂而忘憂則學問之進益有出於不自覺者矣所謂鼓之舞之以盡神者是也四勤謹今之教人者一日之中朝考夕稽未始不訓誨諄諄然不過奉行故事苟且塞責弟子在前則威懷夏楚不敢請業嗣益弟子退去則甘列冬烘直如不識不知譬如大匠誦人但與以規矩準繩至其中曲折奧妙漠不關心縱學者大資明敏吾知其亦難為方圓平直矣夫百工之事且然况為學乎必也為師者口講指畫隨時教諭凡讀書習字作文等事不啻任之於一身庶學者得循途而進也五耳目聰明蓋童子無知每以欺人者自欺必也明目遠瞻學者讀書有一字之誤而耳無不聞舉筆有一畫之錯而目無不見即威儀動作偶有一端舛錯不啻預知於未視未聞之先則函丈之前凜若神明尚敢自欺以欺人乎六學問淵博凡天文地理及一切格致之學無所不備一旦為師不啻大倉之粟一任取携固有不盡不竭者矣七妙於言語世固有文章學問非不足為人師而動輒不出明於心不能宣於口其何以令弟子心領神會乎善為師者當講論之際正言不足則喻言之文言不足則質言之味嘆不足則長言之使無味之言亦覺有味有不聽而忘倦者乎八自行束修以上者非吾弟子乃吾子女也子女承吾產業弟子傳吾衣鉢子女不教而產業難保弟子失教而衣鉢無歸其分殊其情一也安得不盡心教之乎九樂於育天下事順其性則易逆其性則難如樂於農者不願為工樂於工者不願為農人情大抵如此故必以教人為樂事有嗜已即欲公諸人縱舌傲辱無亦不厭不倦一若天之生我端為教人而設以先知覺後知以先覺覺後覺原吾分內事云胡不喜云胡不樂夫如是然後可以為師以上九端均為教人者所必須缺一而不可者若能如是則庶幾可以教育人才矣爰錄之以為坐擁皋比者告

於本年六月內選擇吉期先行知照即着盛京將軍會同工部侍郎屬期敬謹興修欽此同日大常恩六月二十八日 萬壽聖節祭 太廟後  
殿奉 旨遣魁斌行禮欽此同日又題七月初一日孟秋時享 太廟奉 旨朕親詣行禮 後殿遣凱泰東廡進榮頤西廡進恩慶各分獻欽  
此○初十日奉 上諭麟青病勢增劇再懸賞假吉林查辦事件應否另行派員請旨一摺麟青著再賞假二十日吉林查辦事件若改派敬信  
同汪鳴鑾馳驛前往欽此

英京電報 ○初四日英京發來電報云下議院閉門停止之際英皇曾降諭該院云現在英與各國和好異常惟維花倫之事英廷自  
必加意經營留心設法云

銀市電音 ○初四日英京發來電報云美國戶部大臣已於初三日再購銀斤其價則在一百一十九之數云云觀此電音無怪前日  
本坡銀行匯往歐洲之單水則有所加增而貨價遂因之而減矣

德皇赴俄電音 ○初四日英京發來電報云德皇遊歷現已轉往俄京須面晤俄皇以叙邦交之誼也  
英郵船抵叻定期 ○刻接前途來電云英國郵船名頭者士已於本月初四日上午十點鐘由高浪發啟行來叻定於本月十一日  
拜二即能抵叻上落客貨訖即展輪往香港上海等處茲特登報以聞

查勘礦產 ○閱荷報云吧城荷督現已允准本坡大狀師黎美申代理人禮亞君在荷蘭轄下慕娘西境一帶查探礦務情形蓋黎君  
得聞該處礦產之佳故特託其代理人為之察勘也

移請會捕 ○嶼城遞來信息云前者嶼憲會發文至吧城請於該處有司會捕犯罪華人邱游一名查邱所犯案由係緣彼前曾在  
他處私載偽銀到嶼行用嗣為嶼官所覺邱知事發乃潛行逃遁現聞邱之踪跡係逃居荷蘭屬下故嶼官特行文至吧城請荷官一體為之查  
捕也

南邦多盜 ○暹羅遞來信息云近接內地傳言謂前日有盜賊一隊由暹往越南金邊之琛耶地方肆其劫掠而該處村庄屋舍均被  
槍劫一空而居民之被害者亦覺多莫勝言然此不過為盜賊之圖財并非因國家而致也查此種劫掠事常之然尤以西八月間為多蓋是月  
所有男子多已起出收刈家惟婦孺故盜匪得以暢所欲為也現金邊國王得聞是耗即遣兵軍往為剿辦時盜匪猶未經散去即列隊抗拒迎  
敵良久嗣為兵擊傷多人諸盜以勢不能支故始為之遁去云

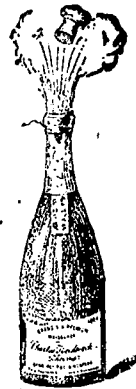
門毆拘人 ○昨報甘公苦古魯門毆之事茲查其起衅之故緣有張姓林姓均聞之詔安縣人向以宰執手車為業前因二人相遇於  
道爭先門捷以致兩車相碰遂致費端始則各糾其宗族之人互相打架繼則助者漸眾甚即本坡生長之人及穆拉油人等亦多入於其黨是  
以械鬥甚狂前日業經公差往為拘拿因執獲四十五人解案現猶未經府尊訊定也

劫案錄登 ○近來叻地盜風猖獗異常不惟盜竊有之即明火行劫亦有之又不惟叻郊有之即通衢大路亦無不有之噫盜匪之縱  
如斯其緝捕之謂何哉初四夜約九點鐘時有盜匪四人不知其籍貫姓名皆携携械至海山街對面之模街第十四號門牌屋內行劫時該屋  
主人適經他出室內僅遺孀婦不敢為抗拒遂任諸匪翻箱倒篋予取予携而去計失去金耳塞一對并銀紙五十元洋銀三十五元嗣經該  
屋主人歸而知之則盜匪早已不知去向現失主已將情報官請緝矣

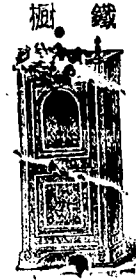
無端勒索 ○甲乙丙均客籍人也近由檳城抵叻初二日薄暮相與出行道經武吉巴梭地方猝遇無賴十餘人見此三人愚橫可欺  
即前執之曰汝前欠吾三十元之數宜見還也甲等愕然不知所謂諸無賴復曰汝賴賬如此可執回館中而後與其計較語畢不容分訴即強  
拉甲等欲去甲至此知係匪徒勒索所為惟念已來叻未久久地兩疎不敢與之較量因以洋餅五枚給之諸無賴始縱甲等歸去云觀此一端  
實覺深駭物聽萬不意通衢大道之中化日光天之下竟有此種所為審是則客叻者實有大非容易矣

酷虐行客 ○張洪張雅雅俱閩人均族中昆仲也惟情誼相孚臭味靡有差池第以久客南來遠違桑梓寤念切重返家山於去  
月初二日乃席捲餘資收拾行李附有某輪船回港惟於該船之名號則不復能記憶矣按張等自附搭該船艙位本甚寬闊無如搭客頗眾其  
歹為之不齊雜處其中薰蕕莫判張等偶失察覺以致所携之衣箱一具竟為妙手空空兒擄去張等猶未悉也迨至該司舟收取諸客船單張  
等搜箱欲取其載紙始知該箱失落已為偷兒所竊殊深恨恨轉念載紙雖亡而腰纏尚厚儘可取資而與也蓋緣張等之箱僅貯衣物及鐵  
紙等件而於白鐵銀元各纏腰間約而計之各有百餘元之譜然則於載紙之價尚可優贖有餘也不料該舟司於收載紙之時以張等並無鐵  
單粹弗察其所因疑彼為不逞之徒遂覺中焚憤火乃命水手諸人將張等縛於桅際以曝於日在司舟之作是舉蓋欲藉此而做平允僻也然  
而酷矣惟張等不諳西語所以備嘗其苦相對楚囚惘惘弗勝後適有船上之華籍工人過而問之始知其行李為盜所竊而囊中尚有餘資儘  
可復償價贖固非欲圖偷漏者可比也以故該工代向司舟歷陳厥遇該司舟始自悔其魯莽乃即命人釋之而收厥川資而後已焉故張等於  
返里而後因將東渡情形錄之以郵於叻中之親友若其言如此爰照錄之然則航海之難不亦令人三嘆哉

出賣三品



啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲諸君莫不稱其香爽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君沽買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭計華字新嘉坡廠明也公司者始無佳若此字樣即屬偽冒請為細認特此佈聞 大英一千八百八十五年十二月十九號 明嗎也公司謹啟



嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以為諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其全身均用鐵製無雜成並以木料且諸櫥自前至今均為一式堅固前無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇出火災亦無所損本行之鐵櫥實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼 大英一千八百八十九年十一月廿八號 大清光緒十五年十一月初六日 明嗎也洋行謹啟

烏密酒發賣



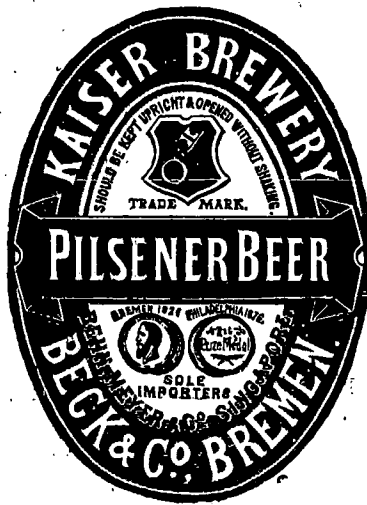
啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻應沽此酒香爽異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘諸君有欲酷飲者請至本行取用可也此佈 大英一千八百八十八年八月十五號 明嗎也洋行啟

法國頂上蜂窠標萬池酒出售



敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售諸君光顧請細認蜂窠標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉份之購者祈早至惠臨沽買是幸 大英一千八百八十八年六月二十號 大清光緒十四年五月十一日 明嗎也公司謹啟

蜜酒出售



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出請君光顧祈為細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴為控究再此酒不能販往加勝吧 三寶壟 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈聞 大英一千八百八十六年十一月十八號 明嗎也洋行謹啟



西國頂上密酒發售

# Kulmbacher Bock-Bier



新到頂上呂宋煙及各式煙等發售 ○啟者本號常有新到頂上呂宋煙發售其煙乃本號親在小呂宋採辦上料精工監製至本號發售其煙之名號如 刺因修刺 刺千士丹西亞 刺巴刺 下路高美打民路烏里因知等名煙無不俱備又荷蘭及刺刺馬即仲光等煙亦常有便沽其荷蘭煙乃向荷京之蘭亞卓等家購至而刺刺馬即仲光之煙則向仲光曼多尼等諸名家購辦載來而本號并修紙捲之煙乃將西國之頂上名煙捲就如成馬愧刺勞士 刺因修刺 峇兒那勿刺乙 瑞乙加波路等 各名煙均無不有此乃向美國峇兒那地方亞蘭仁打號所選購其香清越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其土耳其之紙煙乃向土京毛刺池公司採辦而本號并有督辦頂上之棉不勞參及馳名之直里加士打即三金塔之美國煙絲發售以備 諸君自行捲用並常有呂宋煙袋及各煙盒呂宋煙嘴等發售而價之款式甚多可備 諸客選擇前自辦各式煙紙如 威卷 高士贊寶來乙 然 馬路居士 埃奧美等款式甚多不能盡錄 諸尊惠顧無不格外從廉以冀廣為銷流倘 諸紳商有欲賜顧者請至十庫井園邊第八號門牌吉靈拍賣館之隣細認門前大玻璃窗上書金色西字招牌庶不至誤特此佈聞 大英一千八百八十九年十一月廿六號 打魯基里亞幼尼巴西烟店謹白

再為佈告 ○啟者本號以上所出之告白有煙名曰刺因修刺者煙此乃天下馳名久為眾士商所共悉其厚薄拿裝者乃特聘德之最上名工所製其卑立巴因裝者乃為前者小呂宋國家督造呂宋煙之工頭督製其煙葉乃精選本號自種之刺伊沙未刺里加牙兒安及巫越打亞魯柔園中所產之頂上煙葉所製此煙於前者歐洲開設餐煙會之際曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之煙無有能出其右者於此可見本號之呂宋煙久已馳名於天下而 諸士商所樂為之購買者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡土庫花園邊第八號門牌吉靈拍賣館之隣以波諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙 諸翁賜顧尚懇移 玉前來以憑選擇本號於西國各煙無不備有且其價格格外從廉尚懇 諸君不勝厚幸特此再啟 英一千八百八十九年十一月廿六號 打魯基里亞幼尼巴西烟店謹白

敬啟者本行親由歐洲督辦頂上正裝密酒來叻發售其酒香爽異常且蒸製最為得法功能清涼解毒暑除煩於南洋尤屬相宜常飲之可令人不沾暑濕癘疫等症茲特將來發售價甚相宜諸君欲購買者請認以上所印此酒標頭慎為告擇以免為魚珠之混是所切盼特此佈聞 大清光緒十四年九月廿七日 大英一千八百八十八年十月三十一號 本行謹啟

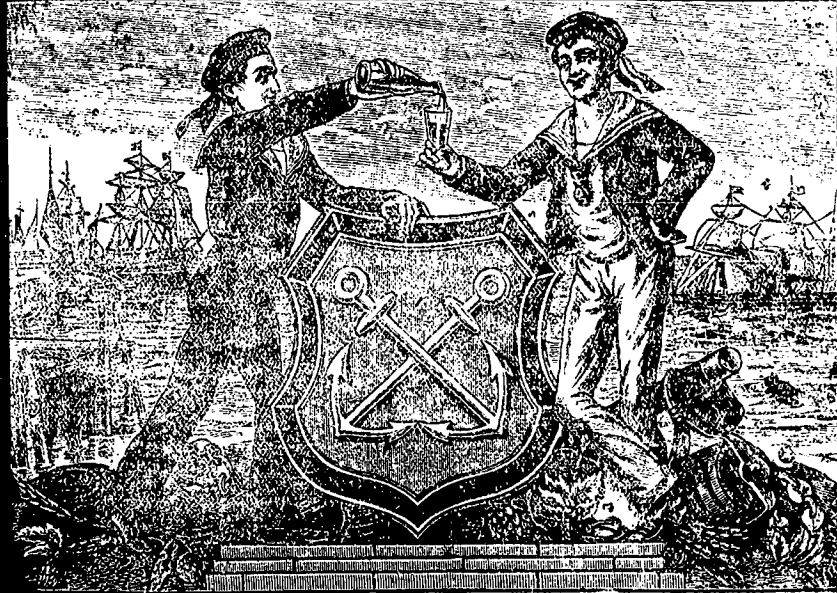
吉屋出賃 ○啟者茲有便厝一間在老憲官前門牌一十五號即協恒隆現住之厝諸君欲稅請至本號面議此佈 大清光緒十五年十二月初二日 豐興號謹啟

女醫問世 ○啟者氏向在美習醫有年前到叻中欲行於世現定以每日十一點鐘起至十二點鐘止在中華藥房內以應諸君之聘倘有賜教者祈如期惠臨為盼 大英正月十一號西國女醫威勞付謹啟

時款鐘表出售 ○啟者本店開設在國家信局對門即來安公司之隣專在歐洲督辦各式時款鐘表來叻發售計有銀表一種最為名貴每枚價銀二十五元并有大小各式金表甚多均屬當行出色者更有無須表匙自能上鍊之銀表每枚價銀五元其表甚為堅固至於時鐘則各體俱備無論掛鐘座鐘以及石質之鐘皆備其鐘皆異常美麗以備諸君選擇他如金表金匙相盒金表練金戒指等各物甚多不能備錄而本店并能代 諸君修理鐘表以及風雨針等件甚為精細保能晷度無訛 諸君惠顧請即移玉 光臨為盼 大英一千八百八十年八月十七號

西國頂上密酒發售

# Culmbacher Bock-Bier



新到頂上呂宋煙及各式煙等發售 ○啟者茲本號常有新到頂上呂宋煙發售其煙乃本號親在小呂宋採辦上料精工監製載至本號發售其煙之名號如 刺因修刺 刺千士丹西亞 刺巴刺 下路高美打民路烏里因知等名煙無不俱備又荷蘭及刺刺馬即仲光等煙亦常有便估其荷蘭煙乃向荷京之蘭亞卓等家購至而刺刺馬即仲光之煙則向仲光曼多尼等諸名家購辦載來而本號并備紙捲之煙乃將西國之頂上名煙捲就如成馬愧刺勞士 刺因修刺 魯兒那勿刺乙 瑞乙加波路等 各名煙均無不有此乃向美國羅兒那地方亞蘭仁打號所選購其香清越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其土耳其之紙煙乃向土京毛刺池公司採辦而本號并有督辦頂上之棉不勞參及馳名之直里加士打即三金塔之美國烟絲發售以備 諸君自行捲用並常有呂宋烟袋及各煙盒呂宋烟嘴等發售而烟嘴之款式甚多可備 諸客選擇並自辦各式烟紙如 威峇 高士特寶來乙 然 馬路居士 埃奧美等款式甚多不能盡錄 諸尊惠顧無不格外從廉以冀廣為銷流倘 諸紳商有欲賜顧者請至十庫井園邊第八號門牌吉靈拍賣館之隣細認門前大玻璃窗上書金色西字招牌庶不至誤特此佈聞 大英一千八百八十九年十一月廿六號 打峇基里亞幼尼巴西烟店謹白

敬啟者茲本行親由歐洲督辦頂上正裝密酒來叻發售其酒香奕異常且蒸製最為得法功能清涼解毒暑除煩於南洋尤屬相宜常飲之可令人不沾暑濕癘疫等症茲特將來發售價甚相宜 諸君欲購買者請認以上所印此酒標頭慎為告擇以免為魚珠之混是所切盼特此佈聞 大清光緒十四年九月廿七日 大英一千八百八十八年十月三十一號 美憐豐洋行啟

再為佈告 ○啟者本號以上所出之告白有煙名曰刺因修刺者煙此乃天下馳名久為眾士商所共悉其煎濃拿裝者乃特聘德之最上名工所製其卑立巴因裝者乃為前者小呂宋國家督造呂宋煙之工頭督製其煙葉乃精選本號自種之刺伊沙未刺里加牙兒安及巫越打亞魯柔園中所產之頂上烟葉所製此煙於前者歐洲開設賽煙會之際曾經賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之煙無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天下而 諸士商所樂為之購買者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡土庫花園邊第八號門牌吉靈拍賣館之隣以冀諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙 諸翁賜顧尚懇移 玉前來以憑選擇本號於西國各烟無不備有且其價格格外從廉尚懇 諸君不勝厚幸特此再啟 英一千八百八十九年十一月廿六號 打峇基里亞幼尼巴西烟店謹白

女醫問世 ○啟者氏向在美習醫有年前到叻中欲行於世現定以每日十一點鐘起至十二點鐘止在中華藥房內以應 諸君之聘倘有賜教者祈如期惠臨為盼 大英正月十一號西國女醫威勞付謹啟

時款鐘表出售 ○啟者本店開設在國家信局對門即來安公司之隣專在歐洲督辦各式時款鐘表來叻發售計有銀表一種最為名貴每枚價銀二十五元并有大小各式金表甚多均屬當行出色者更有無須表匙自能上鍊之銀表每枚價銀五元其表甚為堅固至於時鐘則各體俱備無論掛鐘座鐘以及石質之鐘皆備其鐘皆異常美麗以備諸君選擇他如金表金匙相盒金表練金戒指等各物甚多不能備錄而本店并能代 諸君修理鐘表以及風雨針等件甚為精細保能晷度無訛 諸君惠顧請即移玉 光臨為盼 大英一千八百八十八年八月十七號

吉屋出賃 ○啟者茲有便厝一間在老爺官前門牌一十五號即協恒隆現住之厝 諸君欲稅請至本號面議此佈 大清光緒十五年十二月初二日 豐興號謹啟



傳言難信

○前報有言中國駐藏大臣近為刺客謀害一事現接印度來信云此耗乃由打芝陵地方傳至加刺吉打并言被害者係為駐藏之副大臣致其所以被害之由或謂謂中國近來虐待藏民所致或又謂該大臣前者曾至印度及打芝陵等處而所有費用皆欲向藏人取給且待藏人甚為酷虐而藏人情有不甘故其被害之由實緣於此云云是以印度各報錄登此事咸謂想中朝因此不免與西藏將有齟齬矣來耗所言如是按駐藏副大臣并非被害之耗前報業已言之乃何忽復有此等傳言想來信所言乃前者傳聞之詞耳

法報謬極

○聞法京日報載有一事悖謬已極實令人可怒而并可笑者本不應為之登錄但諺報既已錄出則又不可不譯之俾觀者得以知其謬妄也據云現接越南來信云言前者有人欲用毒藥欲殺中國 皇上所幸其謀早洩故事有難成現在朝內復沸亂異常 皇上深居內宮晝夜嚴防殊為岌岌而現在內府所藏又殊空匱欲向外間貸款亦多不允為之借用云云該報所言如此一派荒謬之語實不知何所見而云然是豈喪心病狂故致為斯謬語耶

緝獲花會

○本坡賭禁以花會為最嚴而懲治之律亦以花會為最重乃近來所獲賭犯則又以花會為最多噫何頑民之惡不畏法也如是即初六日有線人至巡賭總差波君處報稱賭間口第六十七號門牌烟廬主閩人葉華私開花會等情波君聞報即飭暗牌西差往為搜查因將華執獲并搜有花會單據及銀鏢等物概行解案想此案本日即須解送府堂審訊矣

檢驗浮屍

○初五日有流屍一具隨潮浮至丹戎巴葛船澳旁嗣經該澳巡差所見乃將屍身撈獲送交醫院因循例請官相驗翌日即經驗屍官馬君到院中勘驗畢已如例飭將屍身殮葬惟該屍之姓名里居均未能得而知悉也

巨秤權罰

○粵人陳振福向在梧槽開設牛皮店為生前月因用巨秤致為國家控告一案案經登報此案提訊多次初六日始經府尊訊定因判罰銀十元示儆

函請投誠

○前年法人寇越之時曾因其兵力順取金邊而其王弟施模打頗有志氣不甘為法人所役故自率一軍至邊疆自立不降寄人籬下其志固甚可嘉也乃近聞施模打以時局如此勢難挽回故已致書於南平參政司言願投誠求為保護云云大抵此舉亦有不得已而然其情亦殊可憫矣

門毆案結

○昨報甘公芒古魯械鬥之事曾經執獲四十五人解案一則此案於初五日業經府尊提訊計是日到案者共有四十八人查此案原捕有五十人嗣因二人身受重傷送赴醫院調治故僅得四十八人到案太守訊定後乃分別科斷內有五人係居局外因命將其省釋所餘四十三人內有廿八名情罪較重因判各罰銀十元無銀監禁十四日所餘十五名情節略輕因判各罰銀五元無銀監禁七日

思子成狂

○昨報賽馬場畔有吉甯女孩墮井而亡因詭官相驗一事查其母僅生一女故殊鍾愛近因溺斃悲悼異常竟為之廢寢忘餐水米不入口者四日詎哀思過甚竟成癡狂之疾歌哭靡常前日跳舞道中因為巡差所執嗣乃查知該婦致疾之由係緣喪女所致因命其家人領回自行醫治云

私烟案錄

○初五日巡理府堂訊私烟之案一起計所獲之人共四名查此諸人係藏有烟灰值銀六角在梧槽地方為差所獲是日經府尊訊定後以第三犯係為無罪因判將其摘釋而首犯則判罰銀一十元無銀監禁二十一日次犯及四犯則各罰銀五元無銀監禁十日以示懲儆

盜案候緝

○粵人楊亞洋向在牛車水某首飾店充當銀匠已閱有年於初五夜竊有金練一條計值英銀一百七十四元之譜擬欲送交於小坡某缸瓦店易銀而歸蓋緣某店東所定場而鑄者也不料躋至途次竟為竊徒所竊迨至爪亞街時探厥囊中始知該練為竊徒攫去然不知空空兒究在何處施其伎倆以故追捕無從徒呼荷荷而返嗣聞楊已報暗牌捕房請差查緝第不知竊徒狡狴果能拘至公庭否耳

虐花被毆

○某甲穆拉油人登徒子也向執榜人事業每有所積即向曲院勾欄買笑殆盡惟其愛花成癖揮霍恣情亦不甚惜然賦性頗乖每當走馬章臺而於鬻粉羣雌必須曲意迎逢溫存款洽則於溫柔鄉裡無恨歡娛倘若稍不滿意事有甚於煮鶴焚琴以故倚門賣俏之儔多有不欲為之繡繡者於初五夜甲復至小坡新督利街猶黠於某穆拉油娼樓時有某妓者姿首頗佳甲欲訂為度夜之交詎該妓已有捷足先登者業經留髻在房故故却之甲則醋海揚波有欲強之以赴陽臺之會妓怒不與周旋反身入室爰以閉門羹待之使彼抱慙而退不料甲怒妓不情竟乃入室執妓狂毆而妓之客目擊情形殊深忿恨猝起助妓相與扭甲伏地互毆老拳幾至遍體鱗傷膚無完處及罷毆而後猶欲呼差捕之逮彼公庭嗣甲自知理屈勢亦難敵復恐遠於案中胥揚醜態至是始伏地求饒而妓怒猶未稍平後為院中諸人力為調停勸諭妓始縱甲而去噫甲之所為殊亦令人齒冷矣

閩事近聞

○前報嘉禾山蓮城雙福街有生員葉鴻源與楊必遠爭山一事已列前報茲聞葉自越獄私逃而後擬欲赴省上控然究消息毫無向不知其匿跡何處第葉之所遭殊亦不造矣近聞葉自困獄中以索其子經已抱病而薨不料會無幾時其妻與侍女亦為二豎醜凌俱登鬼籍人亡家散詎則終凶洵不誣也惟葉向有大母在堂年登八旬精力銷磨龍鍾待斃涼暮景侍從無人此景此情葉其何以處

此哉然暮年人之不堪而於見者聞者莫不為之代傷焉第不知其訟歸轉轉此後將何以了結耳○伍某許其南安縣人向相友善各出資本創有帆船一艘由石井鄉往來臺灣以覓蠟頭於去月初五日該船運有什貨赴臺迨至翌日該船將至澎湖山後海面忽為海風作惡波浪滔天舟子力不能禦以至全船覆沒而於船中諸人及於是難者計有二十餘人查有東石鄉蔡志永係進臺灣府學此次亦赴該船渡臺應試乃亦與神伴伍某可悲也惟有水手三人於及溺時各持小木板隨波逐流不致凶占滅頂當此漂沒波心自分萬難出險乃至翌日適有小漁船道經是處海面始見三人被溺即為拯起然已力有難支命等垂危之狀該漁即為渡登彼岸設法醫治始慶生全畫亦不幸中之幸也

**工部局告示** ○啟者茲奉命按照本局一千八百八十七年所立第三十八條章程辦理而本局現在業已預備芳名單凡坡中人士其本身可為局員及可入票公舉局員者均為列出此單當於西十月間印就以供眾覽惟一千八百八十九年所定之二十二條章程其中有更改一千八百八十七年所立第十二條章程之處諸人士尚祈留心細察至於可以入票公舉局員之條現已允准合股經營之公司及與人同居係還租稅之人或其本人他出託人代理者該代理人亦可與入票公舉局員之列至於一千八百八十九年西十月廿七號所出第四十號憲報曾載有本局所列一單內有列明助中人士其本身可為局員及可以入票公舉局員之芳名及其居住址并註明其所以能為局員所以能公舉局員之故惟助中諸人士之芳名或有遺漏之處可即至本局報明或函知本局以便補入亦無不可也特此佈 聞  
大英一千八百九十年八月廿二號 大清光緒十六年七月初七日 工部局司理人厘兒不勝宜禮謹啟

**聲明告示** ○啟者水仙門雙井街門牌六號廣發生原係吉隆葉桂軒經手統創其生理內開一十二股李來康李來康共占一股每股出本銀二百元讓舉李來康坐店代理自光緒十一年開張今於本年五月間概將廣發生十一年至十五年數部清算始知被李來康吞去銀八百餘元李來康去銀二百餘元在吉經請列公親理處李來康頓首哀求情願補回銀三百元前寫退股出店字一張即將伊人工本銀除補外仍欠銀一百元面求回叻補清並懇還店清算本年數部今查得李來康又於本年閏二月初旬背收去順和泰担認劉英該欠廣發生船單行用銀四十八元又虧去銀二十餘元合上計共該補出銀一百六十餘元問料李來康竟敢恃頑不遵遷延不補由此觀之顯見目無法紀迫得將伊手移來各友銀三十元零記銀五十元凌敬記銀二十三元恒興銀三十二元一概歸入李來康經手清還與廣發生無涉倘李來康原日有與諸寶號往來交易除借借對等項請向經手是問亦不干廣發生之事日後廣發生生理盈虧與李來康李來康二人無涉先此聲明免滋後論謹此佈 告  
大清光緒十六年七月初五日 廣發生直告

**店業出投** ○啟者本坡石叻門第三百六十一號門牌廣益雜貨店係余所設茲因生理不前故已被官封禁現該店已定於本月初七日當眾拍賣茲特通知諸祈均鑒  
光緒十六年七月初四日 李豪謹啟

**工部局告示** ○啟者茲奉本局人員之命特此通知本坡住屋人等一體知悉西本年七月至十二月收取門租事務茲按本局第所定九十八條例章辦理所有各門租限至西八月三十一號即華七月十八以後均須一律繳償如有不償則本局自出通知字據往為收取計每屋單費五角歸各屋償還無論每單所收之屋多寡亦須按屋攤償特此預知各宜自諒此佈  
大英一千八百九十年八月十二號 大清光緒十六年六月廿七日 工部局司理人釐兒不勝宜禮謹啟

**寫生妙手** ○啟者余童年即於丹青之學致志專心並從名師心領神會及長復多方考究彈智竭慮以要於成所以故國之人咸以名畫師相許然私心猶不敢自信也愈為苦志細心而技巧乃熟能以墨水寫真纖悉入微全神俱肖如用鉛筆亦能工妙無匹巧奪天工至以毛筆繪畫山水翎毛及草木花卉無不工緻絕倫著色神化今因挾技遨遊歐洲各國道出叻中設少駐行旌一奏其技現寓小坡福音館街門牌第八十二號王成映相館樓上 諸貴商如欲得妙墨及神傳阿堵者請為移 玉惠顧是盼  
大英一千八百九十年七月廿四號 大日本和田蓼洲啟

**吉房召租** ○啟者本公司有舖兩間門牌第十號及十一號在甘榜麻六甲即嘉氏街出租倘 諸君合意者請到然申碼頭邊本公司內相商特此佈 聞  
大英一千八百九十年六月廿七號 大清光緒十六年五月十一日 新嘉坡保險有限公司謹啟

**代收家業** ○啟者茲因原告已故楊天泉掛沙人黃色梅控告已故楊源財掛沙人王温娘之案經臬憲於一千八百九十年三月八號委派拍賣人軒尼晏都尼奧吉靈為代收數項人將所有楊天泉之家業及被人所欠之項等概為收討倘諸人等曾有收到已故楊天泉之家業及器物等可即交該代收數項人軒尼晏都尼奧吉靈之手其有欠到楊天泉之項者亦須即為交還該代收數項人之手以歸清楚特此佈聞  
大英一千八百九十年四月二十九號 大清光緒十六年三月十一日 該代收數項人軒尼晏都尼奧吉靈謹啟

告

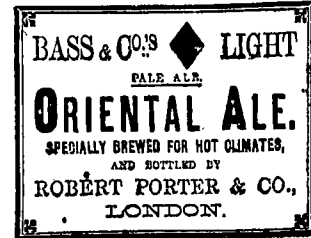
白

啟者余親在已設  
有寫字樓在單邊  
街第二十號門牌  
倘 諸君有欲酌  
量事務者祈移玉  
至本寫字樓內相  
商便得特此佈聞  
大英一千八百  
九十年七月八號  
華五月廿二日  
施加伊屈狀師啟

狗標密酒出售



啟者本行向代售勞末波打公司所製狗標白密酒早已遐邇馳名而東方一帶  
諸仕商多好飲之深蒙獎譽此緣該公司所製狗標密  
酒其入樽之法殊屬合宜蓋裝載密酒之法最難必須能  
合其法合其時其氣味始能芳烈迅速均有不可該公司  
深明此法故其所製之酒較於別家所售者為佳蓋此酒  
雖以酒名然其功可以消暑除煩飲之能令人心爽神怡  
並無醉後亂性之患故飲之者甚為獲益也查烏白密酒  
所最銷流之處係以暹地為多此酒乃歐洲峇士公司所  
製均用上料與別家不同 諸君有欲購買者請細認勞  
末波打公司狗標為記庶不致誤特此佈 聞  
大英一千八百九十年五月十七號 大清光緒十六年三月廿九日



牙直里洋行告白

美國紐約上等雪文發售 ○啟者茲本行有新到美國紐約地方所出之雪文一種堅實異常用以洗滌漆器等物甚為潔淨計所有  
漆器漆布樓枋桌椅等若經此雪文洗滌儼與新者無殊至於盤碗鼎鑊等物若有油污洗之立淨他如白鐵器物洗之亦無異於新者所有面  
盆浴桶及窠頭一切油膩所污之物一經洗滌無不鮮明異常但口說無憑用過方知其妙也 諸君賜顧宜細為辨認勿致有魚珠之混至於  
本店所沽者乃美國紐約意奴模頭公司所製較於別家尤勝故能馳名遠近也 諸君惠顧祈早 玉臨不勝厚幸  
大英一千八百九十年二月十號 大清光緒十六年正月廿一日

白密酒出售



啟者本行親在歐洲督辦龜麥之白密酒及卑  
施拿之白密酒來叻發售其龜麥之酒係作飛  
燕標 卑施拿之酒係作熊標其酒香異常  
可以止渴潤腸且縱多飲亦不至有醉人之患  
在叻嶼甲各地以及蘇門答納慕羅暹羅安南  
等處 諸君均喜飲之而叻地各酒店更多購  
用本行之酒可見酒質之美故能廣銷銷場



而本行并有希打馬號之威實枝酒及蘇禮勿蘭號之狗標加厘力  
酒均係西方佳釀且價廉味高與市釀大相逕庭而本行復製有紙  
烟及歐洲各式烟發售更有鐵厨製造甚精並無雜以木料而其鎖  
鑰非盜賊所能開本行之沽實此厨已有五十年之久素蒙諸君樂  
為購用并有製造水塊之小機器出售四點鐘內可製頂上水塊七  
磅精美異常 諸君有欲賜顧者請移玉惠臨選閱為盼特此佈聞  
大英一千八百八十九年十二月二號 葛士兄弟洋行告白

RIGAND'S KANAGA WATER.

列頭干那芽花露水 ○此水係以干那芽花  
所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列頭君  
在日本探辦載回法京製成此水以故其香甚  
之而其用亦甚善如皮膚有皴裂等病抹此香  
水固能愈痊尤可解蚊口之毒若以此香水和  
水盥洗固能令人肌膚嫩滑顏色光潤且瘡癩  
不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇  
傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以  
圖射利其質氣味遠遜迥隔霄壤 諸尊有購  
買此水者請看載以下所列第一款之西字標頭  
本藥房所用製載此水之樽係有浮凸西字標如  
下所列第二款式且有西字註明列頭公司字  
樣如標各均有細書號據始為真貨否則係為  
混冒尚祈慎購至於各式人等有假冒本藥房  
花露水或由外處運來或在本坡發售一經本  
藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水  
係託新嘉坡藥房麥加君代售並未開枝別處  
併此聲明此

'KANAGA DEPOSE'

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒保元藥丸  
○此丸治諸虛損吐  
血花柳傳毒咳嗽哮喘  
目痛重舌等症其效如  
神且不惟解毒並且能  
調和營衛葆養精神現  
在法英美等國醫士所  
用花柳敗毒之藥皆立  
此丸無不藥到病除立  
見春回若服此丸須仿  
照飲魚肝油之法要緩  
緩吞下必於用飯時吞  
飲一二粒切勿驟為急  
吞以背服法此丸係以  
樽裝每樽計一百粒  
現託新嘉坡藥房麥加  
君處代售此佈  
大英十一月八號

SANTAL MIDY,

DR. MIDY'S SANDAL OIL CAPSULES.

檀香油藥粒 ○此藥  
係製成油質以薄皮一  
重裹作粒形以便易吞  
而其藥力能滲治花柳  
淫毒白濁白帶癰閉一  
切等症如症雖香約歷  
之立止而服藥後痛歷  
二三日即見功效但所  
患過重者須每日吞食  
六次每次吞食二粒至  
痊愈後宜再吞食十日  
庶得消除後患永絕根  
株惟食此藥時宜戒色  
慾心氣怒勿勞動等事  
幸勿自誤致藥力之  
不神也現此藥託交新  
嘉坡藥房麥加君處代  
售此佈

FRUIT JULIEN.

浮律如坐馬藥糖 ○此  
藥糖係採鮮果之汁加以  
藥料和製成塊略如糖粒  
氣味甘佳而其功效較於  
瀉油為日無論男女老幼  
均能飲食且其味有如糖  
菓最為適口尤為小兒所  
愛其藥力均可治胆汁太  
多重舌頭痛鬱結大便不  
通斑疹血熱血毒以及皮  
膚癢癢等症飲之亦可涼  
血行滯且能令臟腑潔淨  
痼疾立除但飲之法宜於  
臨睡時吞飲一二粒至翌  
早飲茶一杯須臾即覺大  
便通利身體爽快此藥現  
託交新嘉坡藥房麥加  
君處寄售此佈

不殺呼答洋行謹啟

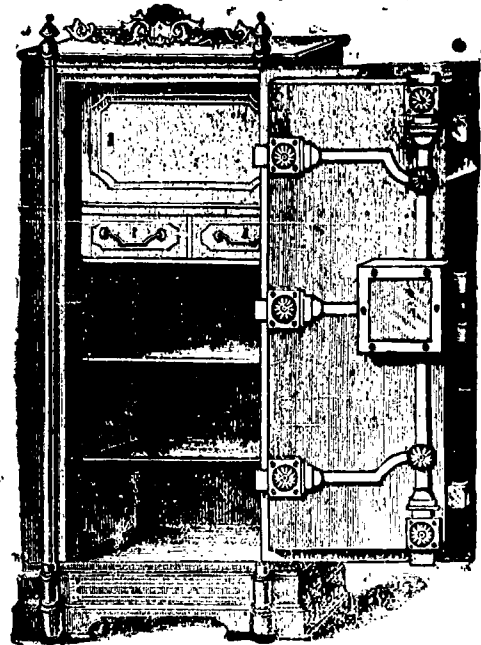


紅頭仔標萬蘭池酒出售

藥酒奇功

近來之沽賣藥酒者多矣然就余之所見則最妙者尤莫如壽春園之鹿骨膠藥酒姑無論其酒味之醇酒質之厚且其所用之方藥實為純神以精迴非尋常所能望其肩背且其功能補先後二天之不足無論一切內外諸症飲之均效功難盡述余親試之有驗不忘其德爰為刊報以彰明此酒之佳現此酒在叻玻璃後第十五號門牌長源號發售且取價甚廉每樽沽銀二角半每逢朔望則每樽沽銀二角諸君沽飲便知余說之非虛也  
光緒十六年閏二月十三日  
南東世醫徐海瑞謹識 天

鐵櫥出售



啟者本行所售之鐵櫥乃在本坡馳名已久素蒙 諸君購用無不盛稱其妙計此櫥之大小共有五等而價費最少亦在九十五元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極為美善本坡所有西人齊習人以及作椒密生理諸華商多向本行購買以為貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞貨美價廉莫此為甚倘 諸君有欲購此櫥以收藏重寶可至本行選閱是幸特此聞佈  
大英一千八百九十年正月四號  
不殺呼聲公司即前  
加珍目不殺 司謹啟 天



拿模只公司等西字為憑庶免為珠目之混是所切禱  
大英一千八百八十九年 拾二月三號

不殺呼聲即前加珍洋行謹啟 天

啟者本公司所製之紅頭仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜 諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙

正金鐘標萬蘭池酒出售



如以上所黏各標頭無本行不殺呼聲華字者即為假貨幸勿為之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號  
不殺呼聲即前加珍洋行謹啟 天

啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡 諸翁有欲零購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆為上等之料保無偽充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉 諸翁沽用須為留心辨認以防魚珠之混因  
新嘉坡嘉祖小  
五坡家小  
嘉祖小  
呼聲公司  
不殺呼聲  
司公谷呼  
此標標  
認明認  
現在市上假冒者甚多